



இலங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

அரசாட்சியாரின் அனுமதிப்படி பிரசுரிக்கப்பட்டது.

இல. 8,570 — 1940 ம் ஆஸ்தைமீ 19 ந் திகதி, வெள்ளிக்கிழமை.

Part IV.—நான்காம் பாகம்.

காணி நிர்ணய முன்னறிவித்தலைக் குறித்த விளம்பரம்.

காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டம்.

காணியுரிமை நிர்ணய விஷய அறிவித்தல்.
நம்பர் 2,128 (மட்டக்களப்பு).

இதனோடேணத்திருக்கும் இடவண்ணியில் விவரித்துள்ள காணிக்கேனும் அச்சொல்லப்பட்ட காணியின் எப்பங்குகேனும் அதில் எச்சோந்தைக் கேனும் தமக்கு உரித்துண்டென்று 1940 ம் ஆஸ்தைமீ 19 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசு காலத்திற்குள் இதனடியிற் கையொப்பமிட்டவருக்கு ஒருவரும் அறியாதிருக்குமிடத்து காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டத்தின் 5 (1) ம் பிரிவின்படி அச்சொல்லப்பட்ட காணியை முடிக்குரிய காணியென வெளிப்படுத்தி முடிக்குரிய காணியாக அதன் விஷயத்திற் செய்ய வேண்டியன செய்து முடிக்கப்படுமென்று மேற் சொல்லிய சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின்படி இதனால் அறிவித்தத் கொடுக்கப்படுகின்றது.

1939 ம் ஆஸ்தைமீ (டிசெம்பர்) மார்ச்சுமீ 22 ந் தேதியிலன்று மட்டக்களப்புக் கச்சேரியில் கொடுக்கப்பட்டது.

எம். பிரசாட்,
அரசாட்சி எச்சனாடு, கீழ் மாகாணம்.

குறிப்பு.—(அ) இச்சொல்லப்பட்ட காணியைப்பற்றி இன்னும் மேலதிகமான விபரத்தைக் மட்டக்களப்பு அரசாட்சி எச்சன்று அவர்களிடமும் இச்சொல்லப்பட்ட காணியின் அளவைப்படங்கள் (சர்வேயர் ஜெனரல்) நில அளவைக் காரியகர்த்தரிடமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(ஆ) சொல்லப்பட்ட காணியிலுள்ள வழியுரித்து சொல்லப்பட்ட காணிக் குள்ள உரித்தாமென்பதை அறிந்துகொள்க.

அடவண்ணை.

கீழ்மாகாணம், மட்டக்களப்பு டிஸ்திரிக்ட், அக்கரைப்பற்று, ஒருவில் 1 ம் குறிச்சிக் கிராமத்திலிருக்கும் துணைக் காணிகளாவன :—

பிரதமபடம் A 382.

துணை.	காணியின் பெயர்.	விசாலம்.	ஏ. ரூ. ப.
1.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	7 0 11
2.	ஷெ .. .. .	.. .. .	70 0 28
3.	ஷெ .. .. .	.. .. .	4 2 22
4.	— (வண்டிப்பாதை) .. .. .	.. .. .	0 2 2
5.	— (ஷெ) .. .. .	.. .. .	0 0 27
6.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	142 2 21
7.	— (வண்டிப்பாதை) .. .. .	.. .. .	0 1 3

காணித் துணை.	காணியின் பெயர்.	விசாலம்.	ஏ. ரூ. ப.
8.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	16 0 31
9.	நிக்கையவடிச்சல் (தடைபடக்கூடிய நீரோட்டம்)	.. .. .	1 2 23
10.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	114 2 25
11.	— (வண்டிப்பாதை) .. .. .	.. .. .	0 1 19
12.	— (ஷெ) .. .. .	.. .. .	0 0 23
13.	பொக்குண அல்லது மடு (நீர்மடு) .. .. .	.. .. .	3 1 9
14.	விசாரைக்காடு அல்லது பாள்சாலவத்தை	.. .. .	2 1 12
15.	— (வண்டிப்பாதை) .. .. .	.. .. .	0 0 18
16.	விசாரைக்காடு அல்லது பாள்சாலவத்தை	.. .. .	2 0 4
17.	தீகவபிச்சைத்தியாய (பால்விழுந்த டாகோப)	.. .. .	1 3 35
18.	விசாரைக்காடு அல்லது தீகவபிவிஹாரை (ஒரு விஹாரையும் 2 மலசன்னூல் உள்ள சேனை)	.. .. .	2 1 3
19.	விசாரைக்காடு (சேனை) .. .. .	.. .. .	34 0 18
20.	நிக்கையவடிச்சல் (தடைப்படக்கூடிய நீரோட்டம்)	.. .. .	2 1 26
21.	ஓடை (வத்தின நீர்ஓட்டை)	.. .. .	1 2 33
22.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	6 2 28
23.	நிக்கையவடிச்சல் (தடைப்படக்கூடிய நீரோடை)	.. .. .	1 1 19
24.	விசாரைக்காடு (பாள்விழுந்த கற்கூண்டுகளுள்ள சோலைக்காடு) .. .. .	.. .. .	0 2 94
25.	பொக்குண அல்லது மடு (நீர்மடு) .. .. .	.. .. .	0 3 1
26.	விசாரைக்காடு (பாழ்விழுந்த கற்கூண்டுகளுள்ள சோலைக்காடு) .. .. .	.. .. .	1 0 36
27.	விசாரைக்காடு (ஓர் கற்கட்டில்உள்ள சோலைக்காடு)	.. .. .	121 1 19
28.	விசாரைக்காடு .. .. .	.. .. .	9 1 34
29.	ஷெ .. .. .	.. .. .	8 1 7
30.	பொக்குண அல்லது மடு .. .. .	.. .. .	4 3 30
31.	நிக்கையவடிச்சல் (தடைப்படக்கூடிய நீரோடை)	.. .. .	0 0 27
32.	விசாரைக்காடு (தென்மேலே பாழ்விழுந்த கற்கூண்டுகளுள்ள சோலைக்காடு)	.. .. .	21 1 19

(வற்றிய காவல்கொடிவல் ஓடை பிறநீங்கலாக)

எல்லைகளாவன : வடக்கு-3,557 ம் இலக்கப் பிரதமபடத்திலுள்ள 92,573 ம் இலக்கக் கண்டமும் சேமிக்கப்பட்ட முடிக்குரிய பூமியும், 6,803 ம் இலக்கப் பிரதமபடத்திலுள்ள 1ம், 2 ம், 5ம், 6ம், இலக்கக் கண்டங்களும், ஓடையும், 6,803 ம் இலக்கப் பிரதமபடத்திலுள்ள 10ம், 11ம், 14ம், 16ம், 19ம், 20ம், 22ம், 23ம், இலக்கக் கண்டங்களும், ஓடையும் (வற்றியது), 6,803 ம் இலக்கப் பிரதமபடத்திலுள்ள 28 ம் இலக்கக் கண்டமும் (சின்ன விசாரை முடிக்குரியது); கிழக்கு-பள்ளக்காடு அல்லது விசாரைக்காடு-முடிக்குரியது; தெற்கு-விசாரைக்காடும்-முடிக்குரியது, கடடும், திராய் ஓடையும்; மேற்கு-நாவக்கொடிவல் ஓடையும் (வற்றியது), விசாரைக்காடும்-முடிக்குரியது, 3,557 ம் இலக்கப் பிரதம படத்திலுள்ள 92,586 ம் இலக்கக் கண்டமும் (விசாரைக்காடு-முடிக்குரியது).

அரசாட்சியாரின் தேர்வைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.

கொழும்பு தெற்கு வெள்ளத்தடை முகாந்திரத்திற்கு என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 1,094. குறிச்சி—எகொட கொலனுவ.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
1	மீகஹகும்புற, (இறைவரி இலக்கம் இல்லை)	ஒவிறறவும் பாதையும	பீ. போலாஸ் பேறேறு, பீ. மாட்டின் பேறேறு, கப்புக்கெந்துடுவ, பீ. சுமிதா பெறேறு, கொல்கின்ன, எல். டி. ஈசாக் அப்பஹாமி, எஸ். சைமொன்சில்வா பீ. ஏபிரகாம் பெறேறு, எகொட கொலனுவ	0 0 2'7
2	ஷெ	ஒவிறற	ஷெ	0 1 2'9
3	சலிகாபில்லேவ (இறைவரி இலக்கம் இல்லை)	ஒவிறற	எச். டி. லூவிஸ் குணசேகரா, எச். பீ. ஜயவர்தன, மெகொடகொலனுவ, எச். டி. அந்திநில் குணசேகரா, எச். டி. கர்வின குணசேகரா, எச். எஞ்சினு தாபறே, எச். டி. அர்னெலிஸ் அப்பு, எச். டி. நிச்சேட், எகொட கொலனுவ, எச். எகொன்தாபறே, கொத்தடுவ	0 1 13'8

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டுத்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனை செய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 15 ந் தேதியிலன்று 11 மணிக்கு இந்தக் கந்தோரில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

எ. சீ. எம். ஹில்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏசுனர்.

கிறிண்டிவெலவில் அரசாங்க பெண் பாடசாலைக்கு என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 1,062. குறிச்சி—பட்டவல.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
1	அத்தனக்ஹந்நவத்த	தோட்டம், 8 வருஷஞ்சென்ற 2 தோடையுள்ளது	டீ. எல். சேனரத்தின, விதானை ஆராச்சி, கிறிண்டிவல.	0 0 1'5

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டுத்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப் பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 16 ந் தேதியிலன்று காலை 8 மணிக்கு வேக்கே வாடிவீட்டில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

எ. சீ. எம். ஹில்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏசுனர்.

லூவில் பிளேசிலிருந்து அண்டேர்சன் ரோட்டுவரைக்கும் ஓர் 30 அடி அகல ரோட்டுக்கு என்னும் பகிரங்க தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 1,067. குறிச்சி—சீ இலறநீர், 4 ம் உவாட்டு நீர்கொழும்பு நகர சங்கம்.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
1	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 251 கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணியின் பகுதி (செய்கையில்லை)	டபிள்யூ. அல்பெர் பெர்னாந்து, குடப்பாடுவ	0 0 0'8
2	ஷெ	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 9 தென்னையும், 10 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையுமுள்ளது	ஷெ	0 0 17'5
3	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 248 கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையுள்ளது	டபிள்யூ. மனுவேல் லன்சே, டபிள்யூ. மேரி யாபேர்னாந்து, டபிள்யூ. ஜோசப்பின் பேர்னாந்து, எல்லோரும் குடப்பாடுவ	0 0 2'9
4	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 251 A கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையுள்ளது	டபிள்யூ. மேரியா பேர்னாந்து, டபிள்யூ. எலியாஸ் பெர்னாந்து, டபிள்யூ. அஞ்சிலினு பேர்னாந்து எல்லோரும் குடப்பாடுவ	0 0 2'8
5	ஷெ	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 17 தென்னையுள்ளது	ஷெ	0 0 15'9
6	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 238 A கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 1 தென்னையும், ஓலையால்வேய்ந்த மண் சுவர் வீட்டின் பகுதியுமுள்ளது	டபிள்யூ. பேதரு பெர்னாந்து, டபிள்யூ. செபல தியான் பேர்னாந்து, இருபேரும் குடப்பாடுவ	0 0 2'5
7	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 254 A கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையுள்ளது	டபிள்யூ. செபலதியான் ரெட்டிபிறகோ, குடப்பாடுவ	0 0 3'4
8	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 254 கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையுள்ளது	டபிள்யூ. செசிலா பெர்னாந்து, குடப்பாடுவ	0 0 1
9	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 245 கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 1 தென்னையும், ஓலையால் வேய்ந்த ஒரு மண் சுவர் வீட்டின் பகுதிகளும், ஒரு குசினியுமுள்ளது	டபிள்யூ. கறியேற் பெர்னாந்து, குடப்பாடுவ	0 0 4'4
10	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 243 கொண்ட ஆதனத்தின்பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 6 தென்னையும், 1 வருஷஞ்சென்ற 6 தென்னங்களும், ஒரு கட்டடக் கிணறும், ஒரு கட்டடத் தொட்டியுமுள்ளது	டபிள்யூ. ஜோன் பெர்னாந்து, குடப்பாடுவ	0 0 2'1
11	ஷெ	தென்னங்காணி, 1 வருஷஞ்சென்ற 4 தென்னங்களும் உள்ளது	ஷெ	0 0 4'2

ஆண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாசம்.
12	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 242 கொண்ட ஆதனத்தின் பகுதி	தென்னங்காணி, 25 வருஷஞ்சென்ற 6 தென்னையும், 6 வருஷஞ்சென்ற 1 பலாவு முள்ளது	டபிள்யு. ஈபேற் பேர்னாந்து, டபிள்யு. லில்லி பேர்னாந்து, இருபேரும் குடப்பாடுவ	0 0 17.1
13	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 38 கொண்ட ஆதனத்தின் பகுதி	தென்னங்காணி, 30 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையும், 5 வருஷஞ்சென்ற 5 தென்னையும், 4 வருஷஞ்சென்ற 3 லுணியி டெல்ல மரமுள்ளது	ஹீஸ் கிறேஸ் ஆர்ச் பிசோப், கொழும்பு	0 0 1 19.2
14	ஷே	தென்னங்காணியின் பகுதி (செய்கையில்லை)	ஷே	0 0 10
15	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 40 கொண்ட ஆதனத்தின் பகுதி	தென்னங்காணி 5 வருஷஞ்சென்ற 1 தென்னையுள்ளது	டபிள்யு. ஜுவான் பேர்னாந்து, குடப்பாடுவ.	0 0 0.8
16	4 ம் உவாட்டில் இறைவரி இலக்கம் 37 கொண்ட ஆதனத்தின் பகுதி	தென்னங்காணி, 30 வருஷஞ்சென்ற 2 தென்னையும், 5 வருஷநதுவங்கி 15 வருஷம்வரைசென்ற 2 தென்னையுமுள்ளது	எம். ஏ. டி. சில்வா, குடப்பாடுவ	0 0 2.8

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 17 ந் தேதியிலன்று காலை 9 மணிக்கு நீர்கொழும்பு பழையவாடிண்டில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

ஏ. சி. எம். ஹிங்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏசுநர்.

கலுபோலிவ கிழக்கில் சிறிமஹாவிறாறு ரேட்டைத் திருத்துவதற்கும் அகலித்தற்கும் என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :-

பிரதமபடத்து இல : A 1,066. குறிச்சி—கலுபோலிவ கிழக்கு.

ஆண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாசம்.
1	கொண்டாறவலகும்புற, இறைவரி இலக்கம் 245 ன் பகுதி	நெல்வயல் ..	டபிள்யு. செமனேறிஸ் பொத்தேஜு, எம். வீ. லூவில் பெறேறு, எம். வீ. ஈ. பெறேறு, எம். வீ. ஏ. பெறேறு கலுபோலிவ கிழக்கு	0 0 4.8
2	ஷே	ஷே ..	ஷே ..	0 0 12.6
3	கொண்டாறவலகும்புற, இறைவரி இலக்கம் 233 ன் பகுதி	ஷே ..	வீரத்துங்க ஆராச்சிக்கே இசபெல்லா டி. கொஸ்து, நுகே	0 0 10.2
4	கொண்டாறவலகும்புற, ஒவிற, இறைவரி இலக்கம் 233 ன் பகுதி	ஒவிற ..	ஷே ..	0 0 2.3

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 29 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிக்கு இந்தக்கந்தோரில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

ஏ. சி. எம். ஹிங்லி,
உதவி அரசாட்சி ஏசுநர்.

களுகமுலாத் தமிழ்ப் பள்ளிக்கூடம் என்னும் பகிரங்க தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது :-

பிரதமபடத்து இல : A 617. குறிச்சி—களுகமுலா.

ஆண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாசம்.
1	களுகமுலாத் தோட்டம் ..	.. ற்ப்பக்காணி ..	.. மெசர்ஸ், பூஸரெட் பிரதேர்ஸ், கொழும்பு ..	1 0 0

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் (203 ம் அதிகாரம்) ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 21 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிக்கு கண்டிக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டிக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 13 ந் உ.

பி. எம். நெனிசன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசுநர்.

வத்தேகமத் தண்ணீர் கொடுத்தல் என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :-

பிரதமபடத்து இல : A 475. குறிச்சி—வத்தேகம் (பகுதி).

ஆண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாசம்.
1	நுவரத்தென்னேவெல் அல்லது பல்லே கும்புற	நெல்வயல் ..	எம்புலவல்லவே லொக்குபண்டா, வத்தேகம் ..	0 0 34.7
8	ஷே .. .. .	..	..	0 0 7.3
9	ஷே .. .. .	..	..	0 0 7.3
10	ஷே .. .. .	..	..	0 0 7.3
11	ஷே .. .. .	..	..	0 0 7

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் (203 ம் அதிகாரம்) ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதுனைக்கொண்டு பிரசுரித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கின்றேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 22 ந் தேதியிலன்று காலை 10.30 மணிக்கு வத்தேகமப் பொலிஸ் ஸ்டேஷனில் என்முன்பாக வெளிப்படுத்த தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதுனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டிக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 13 ந் ௨.

பீ. எம். ரெனிசன்,
உதவி அரசாட்சி எசனேடு.

யற்றிருவனப் பள்ளிக்கூடம் என்னும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 607. குறிச்சி—யற்றிருவன.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. ப.
1	சியம்பலாவேவத்தை	தோட்டம்	கொடித்துவக்காரக்கேதற புஞ்சா, யற்றிருவன	0 0 0 30
2	ஷெ	ஷெ	கொடித்துவக்காரக்கேதற சிறு, யற்றிருவன	0 0 0 11

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் (203 ம் அதிகாரம்) ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதுனைக்கொண்டு பிரசுரித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கின்றேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 22 ந் தேதியிலன்று மத்தியானம் 12 மணிக்கு வத்தேகமப் பொலிஸ் ஸ்டேஷனில் என்முன்பாக வெளிப்படுத்த தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதுனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டிக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 13 ந் ௨.

பீ. எம். ரெனிசன்,
உதவி அரசாட்சி எசனேடு.

கடலியாத்தை ஆண்பள்ளிக்கூடம் என்னும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 614. குறிச்சி—கடலியாத்தை.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. ப.
1	டளுகலுகொட்டுவேவத்தை	தோட்டம்	நன்ரன முதியான்சேலாகே டிங்லிபண்டா, கடலியாத்தை தலாத்து ஓயா	0 0 27*5
2	—	அடிப்பாதை	ஷெ	0 0 4*1
3	டளுகலுகொட்டுவேவத்தை	தோட்டம்	எக்கனாயக்க முதியான்சேலாகே க்லுபண்டா, கடலியாத்தை, தலாத்து ஓயா	0 0 14
4	ஷெ	பாணிலம்	எக்கனாயக்க முதியான்சேலாகே நன்மெனிக்கா, கடலியாத்தை, தலாத்துஓயா	0 0 4*5
5	நிக்கலுகொட்டுவேவத்தை	ஷெ	புதக்காரக்கேதற புஞ்சிக்கு, கடலியாத்தை, தலாத்துஓயா	0 0 1*7

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 5 ம் பிரிவின் (203 ம் அதிகாரம்) ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 6 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதுனைக்கொண்டு பிரசுரித்தமாய் விளம்பரஞ் செய்கின்றேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 23 ந் தேதியிலன்று காலை 8.30 மணிக்கு கடலியாத்தை ஆண்பள்ளிக்கூடத்தில் என்முன்பாக வெளிப்படுத்த தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதுனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டிக் கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 13 ந் ௨.

பீ. எம். ரெனிசன்,
உதவி அரசாட்சி எசனேடு.

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் படியபெல்ல மாத்றுட்டை ரேட்டை திருத்துதல் என்னும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 572. குறிச்சி—வெவதென்ன.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. ப.
1	வெவதென்னகே	தோட்டத்தின் ஓர் பகுதியும் வீட்டின் மாத்றுட்டைகுடி, (1) வெவதென்ற உக்குரல், (2) மேற்படி ஓர் பகுதியும்	அப்பு, (3) டிங்லிபண்டா	0 0 1*5

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்து காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதுனைக்கொண்டு பிரசுரித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கின்றேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 13 ந் தேதியிலன்று பிற்பகல் 3 மணிக்கு படியபெல்ல கிராமக் கோட்டில் என்முன்பாக வெளிப்படுத்த தத்தமக்கு அக்காணியினுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதுனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

ருவரெலியா கச்சேரி,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 17 ந் ௨.

டபிள்யூ. ஹொல்ம்ஸ்,
உதவி அரசாட்சி எசனேடு.

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் யற்றுகொட-பற்றுவற்ற ரேட்டை திருத்துவதற்காக என்னும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :—

பிரதமபடத்து இல : A 266. குறிச்சிகள்—யற்றுகொடவும், பல்பொலுவவும்.

துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ. ரூ. ப.
1	வியக்கலேஹேன	தோட்டம்	(1) டீ. ஏ. வில்லியம் அப்புஹாமி, (2) டீ. ஏ. ஜேமின், (3) எஸ். பெருகுசிக்கு	0 0 10*6
2	ஷெ	ஷெ	ஷெ	0 0 3*8
3	சியம்பலகல்ரென்ன	ஷெ	(1) எஸ். பெருகுசிக்கு, (2) ஏ. ஏ. சாலில், (3) எச். சிறிமுடி யான்சே	0 1 7*4
4	ஷெ	ஷெ	எம். ஏ. பொடிசிக்கு	0 1 9*2

தணடு. காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
5 மேய்ல்ட் குறாப், பிரிவு நம்பர் 2 அல்லது குறுண்டுவத்த தோட்டம்	தோட்டம் ..	மிஸ்டர் எம். எம். ரெசலின் பெர்னாண்டோ	3 2 2-2
6 கொம்பெலபிற்றியேவத்தேகெல்லை	ஷெ ..	எ. சி. பலனியாகம	0 0 21-3
			4 1 14-5

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தத் தொகுப்பும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 16 ந் தேதியிலன்று காலை 10.30 மணிக்கு கேகாலைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டதே தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தை களினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்க ளிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கேகாலைக் கச்சேரி,

1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

எஸ். எப். அமரசிங்கம்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் கலப்பிற்றமட-ருன்றெற்ற ரேட்ட திருத்துவதற்காக என்னும் பரிசுங்க தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது :-

பிரதமபடத்து இல : A 263. குறிச்சி—கலப்பிற்றமட.

தணடு. காணியின் பெயர்.	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
1 ருப்பேகவத்த	தோட்டம் ..	(1) ரீ. எம். முதலிஹாமி, (2) கே. ஏ. பீற்றர், அப்புஹாமி, (3) எஸ். யூ. என். கிரிப்பா, (4) டபிள்யூ. ஏ. கரேலிஸ் அப்புஹாமி	0 0 10-1
2 கறக்கஹுல்பொற்றேவத்த	ஷெ ..	(1) எல். ஏ. கே. எகெலியகொட, (2) ஜே. எக்னெலிகொட, (3) ரீ. கே. எக்னெலிகொட, (4) கே. ஏ. பீற்றர் அப்புஹாமி, (5) எச். எம். ஜே. பண்டார, (6) எல். பீ. ரெலேனிசா, (7) எல். பீ. ஜெரேனீசா, (8) எல். பீ. ஜக்கோலிசா, (9) என். என். செடிநி சாகுரு.	0 0 1-9
3 ஷெ ..	ஷெ ..	ஷெ ..	0 0 4-9
4 ஷெ ..	ஷெ ..	ஷெ ..	0 0 3-4

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தத் தொகுப்பும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 16 ந் தேதியிலன்று காலை 11 மணிக்கு கேகாலைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டதே தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தை களினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்க ளிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கேகாலைக் கச்சேரி,

1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

எஸ். எப். அமரசிங்கம்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் பாடசாலைக்காக என்னும் பரிசுங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது :-

பிரதமபடத்து இல : A 265. குறிச்சி—இம்புல்பிற்றிய.

தணடு காணியின் பெயர்	விபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.
1 கறண்டகஹுவத்த	தோட்டம் ..	எ. ஜீ. தேகில் அப்புஹாமி, கங்-ஆராச்சி, இம்புல்பிற்றிய	1 0 10

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தத் தொகுப்பும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர்மூலமாய் 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 16 ந் தேதியிலன்று மத்தியானம் 12 மணிக்கு கேகாலைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டதே தத்தமக்கு அக்காணிகளினுள்ள உடந்தை களினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்க ளிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கேகாலைக் கச்சேரி,

1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 16 ந் உ.

எஸ். எவ். அமரசிங்கம்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

இலங்கை சேவிங் வங்கி வட்டி அறிவித்தல்.

இலங்கை சேவிங் வங்கி மூன்றாம் விதானப் பிரகாரம் 1940 ம் வருடத் தில் சேமிப்போர்களுக்கு நூற்றுக்கு 3 வீதம் வட்டி கொடுக்கப்படுமென்று இலங்கை சேவிங் வங்கின் காரிய கர்த்தரால் இத்தால் அறிக்கையிடப்படுகிறது.

என்றி ஏ. கேமற்,
காரியதரிசி.

1940 ம் ஆண்டு ஜனவரிமீ 9 ந் உ.

சுப்ரீங் கோட்டு அறிவித்தல்கள்.

இலங்கைத்தீவிர சங்கைபோந்த சுப்பிரீங் கோட்டாரது கட்டணியின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதாவது : நீர்கொழும்பு நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சுப்பிரீங் கோட்டாரால் நீர்கொழும்பு டிஸ்திரிக்டைச் சேர்ந்த கிறிமினெல் வழக்குவிசாரணை, 1940 ம் ஆண்டு மாசி மாதம் 5 ந் திகதியாகிய திங்கட்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற் கடுத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும்.—ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரிய

கருமமுள்ளவர்களெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக் கடவார்கள்.

கொழும்பு பில்கால் கந்தோர், பி. எம். கிரிஸ்டோபல்ஸ்,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 10 ந் உ. உப பில்கால்.

இலங்கைத்தீவிர சங்கைபோந்த சுப்பிரீங்கோட்டாரது கட்டணியின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதாவது : யாழ்ப்பாணம் நகரசங்க மண்டபத்திலே மேற்சொல்லிய சுப்பிரீங் கோட்டாரால் யாழ்ப்பாணம், மன்னார், முல்லைத் தீவு டிஸ்திரிக்டுகளைச் சேர்ந்த கிறிமினெல் வழக்கு விசாரணை, 1940 ம் ஆண்டு (பெப்ரவரி) மாசி மாதம் 12 ந் திகதியாகிய திங்கட்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்கடுத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும். ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகரும முள்ளவர்க ளெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்கா திருக்கக் கடவார்கள்.

எம். செல்வதுரை,
வட மாகாண பில்காலுக்காக.

யாழ்ப்பாணம் பில்கால் கந்தோர்,
1940 ம் ஆண்டு (ஜனவரி) தைமீ 17 ந் உ.